



# Mariana Romero

Certified translator / Audiovisual translator



## Historia personal

Estudié traductorado público porque tengo una relación muy estrecha con el idioma inglés. Soy una persona muy sociable, me encanta la tecnología, y la comunicación. Disfruto de un buen clima de trabajo y me adapto a lo nuevo con facilidad. En este momento, estoy explorando el ámbito audiovisual, adquiriendo conocimientos y esperando una oportunidad emocionante que me brinde la posibilidad de expandir mis habilidades en este campo.



## Talento y habilidades

- Muy buena relación con pares.
- Excelente predisposición y muy responsable.
- Competencias digitales.
- Detallista y aplicada.



## Información de contacto

Dirección: Belgrano 2611 (1644) Victoria  
Provincia de Buenos Aires, Argentina  
Teléfono/WhatsApp: +54.9.11.4558.9884  
Correo electrónico:  
marianaromerotraducciones@gmail.com



## Trayectoria profesional

### TRADUCTORA PÚBLICA DE INGLÉS

Modalidad freelance - enero 2006 - actualidad  
Trabajé para clientes varios, entre ellos: Estudio Nicastro, Body Health, GBM, Volvo, eCloud, Ganesha, Poder Judicial, y muchos clientes particulares.

## Trayectoria profesional en otros rubros

### ENGLISH TEACHER - PRIMARIA

Colegio San Marcos - marzo 2015 - actualidad

### BIBLIOTECARIA

Colegio San Marcos - agosto 2018 - julio 2022

### ENGLISH TEACHER - INICIAL, PRIMARIA, SECUNDARIA

Mainspring English Institute - junio 2012 - febrero 2015

### ENGLISH TEACHER - INICIAL (K3 / K5)

Green & Red Kindergarten (ahora St. Catherine's Moorlands School) - junio 2007 - septiembre 2011

### RECEPCIONISTA, SECRETARIA DE PRESIDENCIA Y OFFICE MANAGER

CGM Leasing Argentina S.A. - febrero 2007 - junio 2007

### SECRETARIA EJECUTIVA

Estudio Jurídico Hope, Duggan & Silva - abril 2000 - febrero 2007

## Trayectoria académica



### UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Traductora Pública de Inglés - 2006.

Matriculada en el CTPCBA

### COLEGIO SAN NICOLÁS (OLIVOS)

Bachiller Bilingüe con Opciones Curriculares - 1995

## Cursos y capacitaciones

### AATI (ASOCIACIÓN ARGENTINA DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES)

Traducción de documentales televisivos - agosto 2023.

Dictado por Paula Safar.

### UTN (UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA NACIONAL)

Diplomatura en Traducción Audiovisual - febrero a agosto 2023.  
Subtitulado para cine, videojuegos y personas con discapacidad auditiva; doblaje para cine y videojuegos; audiodescripción para personas con discapacidad visual.